



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-05.0057-2296/LVII/08

Kraków,

10. 12. 2008

**Pani
Małgorzata Jantos
Radna Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pani interpelację w sprawie współpracy zagranicznej Krakowa, zgłoszoną na LVII Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu 19 listopada 2008 r., uprzejmie informuję:

Miasto Kraków w ciągu ponad 30 lat zawarło umowy o współpracy z blisko 30 miastami na całym świecie. Pierwsze umowy - z Lipskiem i Rochester - zostały podpisane już w 1973 r. W czasie kolejnych kadencji Radni Miasta Krakowa podejmowali decyzje o nawiązaniu nowych relacji partnerskich. Ta znaczna rozpiętość w czasie jest powodem rozbieżności w treści poszczególnych umów. Różnice dotyczą nie tylko zakresu współpracy, ale także zapisów dotyczących czasu obowiązywania umów oraz możliwości ich rozwiązania. Większość porozumień zawarta jest na czas nieokreślony i nie przewiduje trybu ich rozwiązania. Tylko niektóre umowy zostały zawarte na czas określony i wskazują możliwości ich przedłużenia lub rozwiązania. Aktualnie zwróciłem się o opinię prawną dotyczącą interpretacji tych zapisów.

Wypowiedzenie umowy zawartej na czas nieokreślony, jest sprawą bardzo delikatną i wymaga umiejętnych zabiegów dyplomatycznych. Zwykle bowiem we współpracę z miastami zagranicznymi zaangażowane są – w różnym stopniu – służby dyplomatyczne, które z reguły starają się powstrzymać tego rodzaju zamierzenia. Uchwała Nr CXIII/1126/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 czerwca 2006 r. w sprawie współpracy Gminy Miejskiej Kraków ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw oraz przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych, zobowiązująca do zawierania umów na czas określony (niekoniecznie na 4 lata), została podjęta m.in. właśnie po to, aby uniknąć tego rodzaju dylematów w przyszłości i wyeliminować umowy istniejące wyłącznie „na papierze”.

Ze względu na dużą liczbę partnerów, nie jest możliwe utrzymywanie równie intensywnych kontaktów ze wszystkimi miastami. W historii relacji z każdym miastem istnieją okresy, w których współpraca była bardzo ożywiona, ale też i takie, kiedy te kontakty były mniej intensywne. Powodem tego są zarówno względy finansowe jak i organizacyjne, leżące po stronie obu partnerów. Ważną rolę w okresowej intensyfikacji kontaktów odgrywają np. różnego rodzaju jubileusze (partnerstwa, założenia miast, itp.), rządowe projekty (np.

obchody Roku Rosji, Ukrainy w Polsce lub Polski za granicą), które często determinują lub sprzyjają realizacji wspólnych przedsięwzięć.

Wyjątkiem od tej reguły są miasta niemieckie: Norymberga, Lipsk i Frankfurt oraz austriackie: Innsbruck i Wiedeń (mimo, że formalnie to nie jest miasto partnerskie), z którymi kontakty są stale bardzo aktywne i rozległe. Natomiast miastami mało aktywnymi w kontaktach z Krakowem są: Rochester, Bratysława i Leuven. Wykorzystując okres planowania działań na przyszły rok, po raz kolejny skierowana została do tych miast propozycja ożywienia kontaktów i realizacji wspólnych projektów. Ewentualny, kolejny brak reakcji ze strony tych partnerów można interpretować jako brak woli współpracy z Krakowem, co stanowić może podstawę do wszczęcia procedury rozwiązania umowy. Skrajnie nikłe są kontakty z Cusco i Göteborgiem, a próby ożywienia współpracy z tymi miastami, podejmowane od kilku lat, nie przyniosły żadnych rezultatów i praktycznie żadna inicjatywa Krakowa nie została podjęta przez drugą stronę. Dlatego też uważam, że jedynie w tych dwóch przypadkach można podjąć kroki w kierunku rozwiązania umowy, ale ostateczna decyzja w tej sprawie należy do Rady Miasta Krakowa.

Uprzejmie informuję, że Kraków nigdy wcześniej nie wypowiadał umów partnerskich z miastami zagranicznymi, dlatego też trudno przewidzieć, jakie konsekwencje mogą przynieść tego rodzaju decyzje. Można spodziewać się, że będą one miały negatywny wydźwięk międzynarodowy i niekorzystny wpływ na wizerunek Krakowa, jako miasta otwartego na świat.

W załączeniu przekazuję materiał przedstawiający historię współpracy z miastami zagranicznymi od 2002 r. Informacje na ten temat są także publikowane na stronie: Biuletynu Informacji Publicznej, w dziale „Polityki, programy” (zakładka: Współpraca międzynarodowa), adres: <http://www.bip.krakow.pl/?mmi=332> oraz na stronie Magicznego Krakowa” w dziale „Nasze miasto”, zakładka „Miasta partnerskie i współpracujące”, adres: http://www.krakow.pl/miasto/miasta_partnerskie/)

PREZIDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat
2. Biuro Współpracy Zagranicznej
3. Pełnomocnik ds. Ochrony Informacji Niejawnych
4. Biuletyn Informacji Publicznej
5. A/a